



NEDERLANDS



ENGLISH



DEUTSCH



FRANÇAIS



ESPAÑOL





**EURO SCAFFOLD**

POWERED BY KNOWLEDGE

PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

# HANDLEIDING OPBOUW & GEBRUIK



**ZEKERHEID**  
OP HOOGTE

DOORWERKTENTEN  
CONFORM NORMERING NEN-EN 1004 EN 1298

Deze handleiding geeft instructies voor het correct opbouwen en veilig gebruiken van de Eurosccaffold doorwerktenten. De gebruiker is verantwoordelijk voor het aanwezig zijn van de handleiding op de bouwplaats tijdens de opbouw en het gebruik. De gebruiker en/of de personen die de rolsteiger en doorwerktent opbouwen dienen de handleiding te hebben gelezen en begrepen. Zodoende zijn zij in staat de tent veilig op te bouwen en te gebruiken.

[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## INHOUDSOPGAVE

### Inleiding

- 1 Toepassingsgebied
- 2 Doorwerktent
  - 2.1 Staander
  - 2.2 Zeil
  - 2.3 Tussenschoor
  - 2.4 Schoor
  - 2.5 Spanfix
  - 2.6 Dubbele koppeling
- 3 Onderdelen
  - 3.1 Onderdelenspecificatie
  - 3.2 Samenstelling
- 4 Veiligheidsinstructies
- 5 Montage en demontage
  - 5.1 Montage doorwerktent
  - 5.2 Demontage
  - 5.3 Doorkoppelen
  - 5.4 Verankeringen
- 6 Verplaatsen
- 7 Inspectie, beheer en onderhoud
- 8 Algemeen
  - 8.1 Normen
  - 8.2 Verklaring

Lees vóór u met de opbouw en het gebruik van de doorwerktent begint eerst zorgvuldig deze handleiding. De doorwerktent mag alleen worden ge(de)monteerd door deskundige monteurs die voldoende vertrouwd zijn in de omgang met de steiger en tent. Zorg dat tijdens montage, gebruik, verplaatsen en demontage het toezicht op veilig werken geregeld is. In deze handleiding wordt aangegeven op welke wijze, met inachtneming van de normen en wettelijke bepalingen, de doorwerktent op een veilige en doeltreffende manier kan worden gemonteerd, gedemonteerd, verplaatst, gebruikt en onderhouden. Ter voorkoming van ongevallen dient het werken met de rolsteiger met de nodige (voor)zorg te gebeuren. De werkgever is verantwoordelijk voor het aanwezig zijn van de handleiding op de plaats waar de rolsteiger met doorwerktent wordt gebruikt, evenals bij degene die toezicht houdt op de werkzaamheden.



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## 1. TOEPASSINGSGBIED

De aluminium doorwerktent van Eurosccaffold is een lichtgewicht tent voor montage op elk type (rol)steiger. De doorwerktent is ontworpen om door te kunnen werken met lichte regen- en sneeuwval. De doorwerktent is geschikt voor zowel binnen- als buitenwerkzaamheden en ideaal voor onderhoud-, installatie- en bouwwerkzaamheden.

De doorwerktent is gemaakt van geprefabriceerde elementen die modulair te monteren zijn en maakt deel uit van een breed pakket varianten. De doorwerktent is leverbaar in de breedte maten 1,90/2,50/3,05 meter.

Maximale hoogte van rolsteigers voor het plaatsen van een doorwerktent:

Type	Binnen, zonder wind	Buiten met wind
Rolsteiger smal (75 cm) incl. telestabilisatoren	8,20 meter	8,20 meter
Rolsteiger medium (90 cm) incl. telestabilisatoren	8,20 meter	8,20 meter
Rolsteiger breed (135 cm) incl. telestabilisatoren	12,20 meter	8,20 meter

Het zeil is voorzien van klittenband, zodat er bij gekoppelde rolsteigers over de volledige lengte een sluitende en waterdichte overkapping ontstaat.

De universele overkapping voor rolsteigers is eenvoudig af te stellen op de gevelsituatie. De verstelbare staander van de overkapping maakt het mogelijk om de kap zo te monteren dat deze altijd goed aansluit op de dakgoot of het platte dak. Door de hoek van de overkapping aan te passen, wordt het regenwater naar de dakgoot afgevoerd of juist van de gevel af.



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## 2. DOORWERKTENT

### 2.1 STAANDER

Standers zijn beschikbaar in één maat. Standers zijn gemakkelijk te herkennen aan de L-vorm met scharnieren en koppelingen.

### 2.2 ZEIL

Het zeil is te verkrijgen in drie verschillende lengte maten, de juiste maat is te herkennen aan het feit dat het zeil dezelfde lengte heeft als het platform.

### 2.3 TUSSENSCHOOR

Er zijn 2 soorten schoren; 'standaard' schoren en tussenschoren. Tussenschoren zijn iets korter dan het platform. De schoor heeft een schoorklauw waarmee de schoor aan de staander van de doorwerktent kan worden bevestigd. De tussenschoor wordt geborgd aan beide uiteinden van de staander met een borgclip; let erop dat de borgclip van buiten naar binnen wordt gemonteerd om beschadiging aan het zeil te voorkomen. Gebruik nooit gereedschap bij het verwijderen. Lukt het niet, controleer dan opnieuw of de steiger recht staat.

### 2.4 SCHOOR

Een 'standaard' schoor heeft dezelfde lengte als het platform. Schoren hebben aan beide uiteinden een schoorklauw waarmee ze aan het rolsteigerframe bevestigd kunnen worden. Deze schoor is voor aan de onderzijde van het zeil, mocht een leuningschoor van de rolsteiger niet op de juiste hoogte geplaatst zijn. De klauwen 'klikken' automatisch dicht. Om deze te verwijderen de pal indrukken en de schoor optillen. Controleer regelmatig de werking van de klauwen. Gebruik nooit gereedschap bij het verwijderen. Lukt het niet, controleer dan opnieuw of de steiger recht staat.

### 2.5 SPANFIX

Spanfixen zijn van elastiek en zijn ervoor om het zeil strak te spannen aan de onderzijde.

### 2.6 DUBBELE KOPPELING

De dubbele draaikoppeling is van nylon en heeft een binnendiameter van 51 cm. Hierdoor past de koppeling precies om de staander van de doorwerktent en het rolsteigerframe om te voorkomen dat het aluminium beschadigd. De koppeling zorgt ervoor dat de frames verticaal gemonteerd kunnen worden aan de rolsteigerframes



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## 3. ONDERDELEN

### 3.2 ONDERDELENSPECIFICATIE

Omschrijving	Artikelnummer	Gewicht in kg
Doorwerktent compleet 190	40260	
Doorwerktent compleet 250	40261	
Doorwerktent compleet 305	40262	
Staander verstelbaar met 2 koppelingen		6,0
Zeil 190 x 400 met klittenband		2,3
Zeil 250 x 400 met klittenband		3,0
Zeil 305 x 400 met klittenband		3,7
Doorwerktent tussenschoor 190		1,5
Doorwerktent tussenschoor 250		2,0
Doorwerktent tussenschoor 305		2,5
Horizontale schoor 190	30321	1,8
Horizontale schoor 250	30322	2,3
Horizontale schoor 305	30323	2,8
Spanfix voor doorwerktent		0,1
Dubbele koppeling	40330	1,0



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## 3.2 SAMENSTELLING

EUROSCAFFOLD DOORWERKTENT	190	250	305
Staander	2	2	2
Zeil 190	1	-	-
Zeil 250	-	1	-
Zeil 305	-	-	1
Tussenschoor 190	2	-	-
Tussenschoor 250	-	2	-
Tussenschoor 305	-	-	2
Horizontale schoor 190	1	-	-
Horizontale schoor 250	-	1	-
Horizontale schoor 305	-	-	1
Spanfix	5	5	5
Dubbele koppeling	4	4	4

## 4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees vóór aanvang van de montage- en demontagewerkzaamheden eerst onderstaande veiligheidsinstructies en volg alle aanwijzingen strikt op. Wanneer de steiger verkeerd wordt gemonteerd kunnen gevaarlijke situaties ontstaan die tot ongelukken en zware verwondingen kunnen leiden.

- Monteer en demonteer de Eurosccaffold doorwerktent met minimaal twee deskundige personen, die in goede lichamelijke en geestelijke conditie verkeren.
- Gebruik werkhandschoenen, veiligheidschoenen en een veiligheidshelm.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Beschadigde of verkeerde onderdelen mogen niet gebruikt worden. Gebruik uitsluitend originele Eurosccaffold doorwerktentonderdelen.
- Zorg dat de steiger met de stabilisatoren uitsluitend op een voldoende horizontale, vlakke, stevige en draagkrachtige ondergrond staat, welke de gezamenlijke massa van steiger en de doorwerktent plus belasting kan dragen. Maak eventueel bij zachte ondergrond gebruik van rijplaten of U-profielen. Indien deze zijn geëist, moeten stabilisatoren of zijsteunen en ballast altijd zijn aangebracht.
- Zorg dat tijdens het gebruik en verrollen van de steiger met doorwerktent geen gevaarlijke situaties kunnen ontstaan door bijvoorbeeld automatisch uitklappende zonneschermen en/of opengaande deuren en/of ramen en bovengrondse elektrakabels.
- Zet het werkgebied af voor passanten en verkeer, indien de rolsteiger op de openbare weg staat.
- Werk niet met de Eurosccaffold doorwerktent indien de windkracht groter is dan 6 Beaufort.
- Veranker de steiger altijd bij gebruik van de Eurosccaffold doorwerktent.



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## 5. MONTAGE EN DEMONTAGE

Lees voor aanvang van de montage- en demontage werkzaamheden eerst de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 4. Zie hoofdstuk 3 voor de benodigde onderdelen. Monteer de onderdelen in de aangegeven volgorde. De doorwerktent kan zonder gereedschap worden gemonteerd. Een touw om materialen handmatig omhoog te hijsen is boven de 4 meter noodzakelijk.

### 5.1 MONTAGE DOORWERKTENT

Stap 1: Zorg dat de steiger waaraan de doorwerktent wordt bevestigd stevig en verankerd staat.

Stap 2: Monteer afhankelijk van de hoogte twee stuks dubbele koppeling aan de ene zijde van het rolsteigerframe en twee aan de tegenovergestelde zijde (de achterzijde van de rolsteiger).

Stap 3: Zet beide staanders vast aan de dubbele koppelingen en draai ze stevig vast.

Stap 4: Plaats de eerste schoor in de knik van de staanders en borg ze met de borgclips.

Stap 5: Schuif de tweede schoor door de lus van het zeil, plaats deze vervolgens boven aan het uiteinde van de staander en borg deze met de clips van buiten naar binnen.

Stap 6: Begeleid het zeil over de als eerste geplaatste schoor in de knik van de staander.

Stap 7: Haal de spanners door de ogen van het zeil en de derde horizontale schoor.

Stap 8: Klik de derde horizontale schoor vast aan het verticale gedeelte van de staanders. Waardoor het zeil strak komt te staan.

De doorwerktent is nu gereed voor gebruik.

### 5.2 DEMONTAGE

Voor een veilige demontage van de rolsteiger dienen de beschreven montagehandelingen in paragraaf 5.1 in omgekeerde volgorde te worden uitgevoerd. Dus; beginnen met het verwijderen van de spanners (voorzichtig deze staan strak), dan de onderste schoor eruit klikken en eruit schuiven, etcetera.

Controleer voor aanvang van de demontage of de rolsteiger nog recht en in balans staat. Let op: laat de onderdelen niet vallen, maar breng ze naar beneden door middel van een touw. Of als er meerdere personen aanwezig zijn; geef de onderdelen aan elkaar door.

### 5.3 DOORKOPPELEN

Het is mogelijk om bij een gekoppelde steiger de doorwerktent ook door te koppelen. Op elk zeil is klittenband gemonteerd waardoor er een waterdichte overkapping ontstaat. Bij het koppelen vervalt er telkens één staander per lengtemaat (net als de rolsteigerframes).





# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## 5.4 VERANKERINGEN

Veranker de rolsteiger **ALTIJD** bij gebruik van doorwerktenten.

## 6. VERPLAATSEN

Verrol geen steigers met doorwerktenten. Demonteer de steiger en bouw op de gewenste plaats opnieuw op.

## 7. INSPECTIE, BEHEER EN ONDERHOUD

- Zorg dat het steigermateriaal schoon is, in het bijzonder de verbindingsspennen. De frames moeten eenvoudig in en uit elkaar gaan.
- Verwijder vuil en verf van het schroefdraadgedeelte van de verstelbare spindels.
- Als onderdelen niet goed werken, controleer deze op vuil, verf, betonresten, vervorming e.d.
- Probeer niet met hamers of ander gereedschap de onderdelen weer werkend te krijgen.
- Zorg dat de sporten van de frames schoon zijn.
- Zorg dat de pal van de haak van de diagonaal en horizontaal schoren schoon is.
- Behandel het materiaal voorzichtig, laat geen onderdelen op een harde ondergrond vallen. Dit kan de kwaliteit van het materiaal verminderen.
- Sla het materiaal deugdelijk op.
- Gebruik nooit beschadigde onderdelen.
- Vervang tijdig ontbrekende en kapotte onderdelen.
- Laat uw steiger éénmaal per jaar door een gecertificeerd bedrijf inspecteren.

## 8. ALGEMEEN

### 8.1 NORMERINGEN

De doorwerktenten vallen onder de normen van aluminium (rol)steigers.

De geldende normeringen zijn:

- NEN-EN 1004
- NEN-EN 1298

Zorg altijd op de hoogte te zijn van de laatste regels en wetgevingen over het gebruik van klimmaterialen. Heeft u nog vragen over onze producten, materialen, montage en het gebruik. Neem dan geheel vrijblijvend contact met ons op. Tevens kunnen wij u ondersteunen bij onderhoud, reparatie en/of vervanging van de rolsteigers en onderdelen.

### 8.2 VERKLARING

Hierbij verklaren wij dat alle verstrekte materialen vóór aflevering zijn geïnspecteerd op eventuele gebreken, beschadigingen en slijtage. Onderdelen die niet aan de gestelde norm voldoen, worden niet afgeleverd, maar direct afgezonderd volgens ons kwaliteitsborgingsstelsel. De inspecties geschieden conform de daarvoor geldende normen. Reparaties worden door gekwalificeerde monteurs uitgevoerd conform de richtlijnen van de fabrikant.



# PROFESSIONELE DOORWERKTENTEN

## CONTACTGEGEVENS



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## OPENINGSTIJDEN

Maandag	7.30 - 16.30 uur
Dinsdag	7.30 - 16.30 uur
Woensdag	7.30 - 16.30 uur
Donderdag	7.30 - 16.30 uur
Vrijdag	7.30 - 16.30 uur
Zaterdag	Op afspraak
Zondag	Gesloten

*Disclaimer: Connecting BV is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen en/of schade bij het niet conform deze handleiding opbouwen en gebruiken van Eurosccaffold doorwerktenten.*

*Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de uitgever Connecting BV te Krommenie.*

*Deze gebruikershandleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld. Onder voorbehoud van druk- en zetfouten.*



## PROFESSIONAL WORK TENTS

# MANUAL CONSTRUCTION & USAGE

# SAFE & SECURE AT A HEIGHT



## WORK TENTS IN ACCORDANCE WITH NEN-EN 1004 & 1298

This manual will provide you with instructions on how to correctly construct and safely make use of Eurosccaffold work tents. The user is responsible for ensuring that this manual is available at the construction site during assembly and use of the work tent. The user and/or people tasked with constructing the work tent are required to have read and fully understood the entire manual, so as to ensure that they have the necessary knowledge to construct and use the work tent safely.



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## TABLE OF CONTENTS

### Introduction

1	Area of application
2	Work tent
2.1	Stanchion
2.2	Tarp
2.3	Connecting strut
2.4	Strut
2.5	Spanfix
2.6	Double swivel joint
3	Parts
3.1	Parts specification
3.2	Composition
4	Safety measures
5	Construction & deconstruction
5.1	Construction of work tent
5.2	Deconstruction
5.3	Connecting
5.4	Anchoring
6	Moving
7	Inspection, management & maintenance
8	General
8.1	Standards
8.2	Declaration of conformity

Before you start constructing and then using the work tent, please read this manual thoroughly. The tent should only ever be constructed or deconstructed by trained mechanics who are sufficiently familiar with both the tent and the scaffold you are using. Make sure that safe working is guaranteed during construction, use, moving and deconstruction. This manual will inform you how to construct, deconstruct, move, use and maintain this work tent safely and in accordance with all applicable standards and legal provisions. To prevent accidents, due care must be taken when working with a scaffold. The employer is responsible for ensuring that this manual is available at the actual site where the scaffold with work tent is being used, as well as in the possession of the individual in charge of monitoring the work.



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## 1. AREA OF APPLICATION

The Eurosccaffold aluminium work tent is a light-weight tent suitable for being installed on every type of (rolling) scaffold. The work tent has been designed to enable you to continue work in case of light rain- and snowfall. The work tent is suitable for use both indoors and outdoors, and is ideal for maintenance, installation and construction work.

The work tent is made out of prefab modular elements that are easy to assemble and comes in a wide range of varieties. It comes in the following widths: 1.90/2.50/3.05 meters.

Maximum permissible scaffold height when intending to install a work tent:

Type	Indoors without wind	Outdoors with wind
Narrow rolling scaffold (75 cm) incl. stabilisers	8.20 meters	8.20 meters
Medium rolling scaffold (90 cm) incl. stabilisers	8.20 meters	8.20 meters
Wide rolling scaffold (135 cm) incl. stabilisers	12.20 meters	8.20 meters

The tarp is equipped with Velcro so as to create an ongoing, water-tight cover across the entire span of a set of linked rolling scaffolds.

This universal scaffold cover can easily be adjusted based on the applicable facade. The adjustable stanchion enables you to mount the cover in such a way that it always aligns properly with the gutter or flat roof. By adjusting the angle of the cover, the rainwater is either drained via the roof's own gutter, or away from the façade.



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## 2. WORK TENT

### 2.1 STANCHION

The stanchions come in one size only. They are easy to recognise, being the L-shaped elements with hinges and connection pieces.

### 2.2 TARP

The tarp comes in three different sizes. To pick the right size, simply pick the tarp that has the same length as your platform.

### 2.3 CONNECTIVE STRUTS

There are two types of struts, standard ones and connective ones. The connective struts are slightly shorter than the platform. They are equipped with clamps to attach them to the tent's stanchions. The connective struts are secured on both ends using safety clips. Make sure to attach these clips from the outside in, to prevent them from damaging the tarp. Never use tools when removing the struts. If the struts do not attach properly, check whether the scaffold is actually level.

### 2.4 STRUT

A 'standard' strut has the exact same length as the platform. The struts have clamps at both ends with which to attach them to the scaffold frame. These struts are intended for underneath the tarp, in the event that none of the scaffold's railing struts happen to be at the right height. The clamps at the ends will click shut automatically. To remove the struts, impress the pin and lift the strut off. Make sure to check the clamps' functioning regularly. Never use tools when removing the struts. If the struts do not attach properly, check whether the scaffold is actually level.

### 2.5 SPANFIX

The spanfixes are made of elastic and are used to stretch the tarp tautly on the underside.

### 2.6 DOUBLE SWIVEL JOINT

The double swivel joint is made out of nylon and has an inner diameter of 51 cm. As such, it fits exactly around the work tent's stanchion and the scaffold frame, preventing damage to the aluminium. The swivel joint ensures that the tent frames can be mounted vertically onto the scaffold frames.



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## 3. PARTS

### 3.2 PARTS SPECIFICATION

Description	Item number	Weight in kg
Work tent complete 190	40260	
Work tent complete 250	40261	
Work tent complete 305	40262	
Adjustable stanchion with two connection pieces		6.0
Tarp 190 x 400 with Velcro		2.3
Tarp 250 x 400 with Velcro		3.0
Tarp 305 x 400 with Velcro		3.7
Work tent connective strut 190		1.5
Work tent connective strut 250		2.0
Work tent connective strut 305		2.5
Horizontal strut 190	30321	1.8
Horizontal strut 250	30322	2.3
Horizontal strut 305	30323	2.8
Spanfix for work tent		0.1
Double swivel joint	40330	1.0



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## 3.2 COMPOSITION

EUROSCAFFOLD WORK TENT	190	250	305
Stanchion	2	2	2
Tarp 190	1	-	-
Tarp 250	-	1	-
Tarp 305	-	-	1
Connective strut 190	2	-	-
Connective strut 250	-	2	-
Connective strut 305	-	-	2
Horizontal strut 190	1	-	-
Horizontal strut 250	-	1	-
Horizontal strut 305	-	-	1
Spanfix	5	5	5
Double swivel joint	4	4	4

## 4. SAFETY MEASURES

Before you begin constructing or deconstructing the work tent, first read the safety measures below and follow all instructions minutely. Incorrect construction of the scaffold and tent can result in dangerous situations that may lead to accidents and severe bodily harm.

- Never attempt to construct or deconstruct the Eurosccaffold work tent with fewer than two skilled people. They must be skilled mechanics and be in good physical and mental condition.
- Use safety gloves, safety shoes and a helmet.
- Check whether all of the parts are present and in good condition. Any damaged or incorrect parts must not be used. Only ever use original Eurosccaffold work tent parts.
- Make sure that the scaffold with its stabilisers is set up on a sufficiently flat, level, sturdy surface capable of bearing the joint load of the scaffold, work tent, and their loads. If the surface is a bit soft, use plates or U-profiles underneath. If such aids are required, the stabilisers or side supports and ballasts must remain mounted at all times.
- During the use and moving of the scaffold, ensure that no dangerous situations can occur, such as in the event of extendable awnings, doors or windows opening, overhead cables, etc.
- Block the working area so that passers-by and traffic cannot enter, if the scaffold is on the public road.
- Do not use the Eurosccaffold work tent when wind speeds exceed 6 on the Beaufort scale.
- Always anchor the scaffold when using the Eurosccaffold work tent.





# PROFESSIONAL WORK TENTS

## 5. CONSTRUCTION & DECONSTRUCTION

Before commencing the construction or deconstruction, first carefully read all of the safety measures listed in chapter 4. Consult chapter 3 for a list of the required parts. Mount the various parts in the indicated order. The work tent can be constructed without the use of any additional tools. For scaffold heights exceeding 4 meters, you will need a rope to manually hoist up the tent materials.

### 5.1 CONSTRUCTION

- Step 1: Make sure that the scaffold you will be mounting the work tent on is mounted in a stable fashion, and properly anchored.
- Step 2: Depending on the height, mount two double swivel joints on one side of the scaffold frame, and two on the opposite side (at the back of the rolling scaffold).
- Step 3: Put both stanchions in the swivel joints and twist them to tighten them.
- Step 4: Place the first strut in the bend on the stanchions, and use the safety clips to secure them.
- Step 5: Slide the second strut through the loop on the tarp. Then attach it to the top end of the stanchion, and use the safety clips from the outside in to secure it.
- Step 6: Guide the tarp across the first strut that you have put in the stanchion's bend.
- Step 7: Run the spanners through the tarp's eyelets and the third horizontal strut.
- Step 8: Click the third horizontal strut onto the vertical section of the stanchions, stretching the tarp taut.

The work tent is now ready to be used.

### 5.2 DECONSTRUCTION

To safely deconstruct the scaffold, you need to complete the steps outlined in paragraph 5.1 in the exact opposite order. This means you need to start by removing the spanners (be careful, as they are tensioned), then detaching and removing the bottom strut, etc. Before you start deconstructing the work tent, check whether the scaffold is still level. Note: do not drop any of the parts; instead, use a rope to gently lower them down to the ground, or if you are working with more than 1 person, hand them down.

### 5.3 LINKING

When working with linked scaffolds, you have the option of also linking the work tents. Every tarp is equipped with Velcro, and when these Velcro strips are pressed together, a water-tight, continuous cover is created. When linking tarps, one stanchion per unit is removed (same as for rolling scaffold frames).



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## 5.4 ANCHORING

**ALWAYS** anchor the rolling scaffold when using a work tent.

## 6. VERPLAATSEN

Never move a scaffold with a work tent mounted on top of it. Instead, deconstruct the work tent and scaffold and reconstruct it in the new spot.

## 7. INSPECTION, MANAGEMENT & MAINTENANCE

- Make sure that the materials are all clean, particularly the pins. The frames must easily slide in and out of one another.
- Remove any dirt or paint from the threading on the adjustable spindles.
- If any parts are not functioning properly, check them for dirt, paint, bits of concrete, warping, etc.
- Never try to use hammers or other tools to get the parts to function properly.
- Make sure that the rungs on the frames are all clean.
- Make sure that the pawls on the diagonal and horizontal struts are clean.
- Treat the materials gently; never let them hit a hard surface. This may impair the quality of the material.
- Store the materials properly.
- Never use damaged parts.
- Replace missing or damaged parts in a timely fashion.
- Make sure your scaffold is recertified by an accredited certification agency at least once a year.

## 8. GENERAL

### 8.1 STANDARDS

Eurosccaffold work tents are covered by the standards for aluminium (rolling) scaffolds. The applicable standards are:

- NEN-EN 1004
- NEN-EN 1298

Please make sure you are always up to date on the latest legislation and regulations regarding the use of climbing gear and scaffolding. If you have any questions regarding our products and materials, the construction or use thereof, please always feel free to contact us. We can also help you maintain, repair or replace your scaffold and related gear.

### 8.2 DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that all materials provided have been inspected for any defects, damage and wear before they were shipped to you. Any parts that do not meet the applicable standards are not delivered, but immediately isolated through our quality assurance system. All inspections are carried out in accordance with the applicable standards. All repairs are performed by qualified mechanics in full accordance with the manufacturer's guidelines.



# PROFESSIONAL WORK TENTS

## CONTACT DETAILS



## CONNECTING BV

EuroScaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## OPENING HOURS

Monday	7.30 - 16.30
Tuesday	7.30 - 16.30
Wednesday	7.30 - 16.30
Thursday	7.30 - 16.30
Friday	7.30 - 16.30
Saturday	Open for appointments
Sunday	Closed

*Disclaimer: Connecting BV cannot be held liable for any accidents and/or damage resulting from the (de)construction or use of Euro-scaffold work tents in ways that are not in full accordance with this manual.*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or published in any way without the prior written permission of the publisher, Connecting BV, with its registered office in Krommenie.*

*This manual has been compiled with all due care, but may be subject to printing or typesetting errors.*



## PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

# ANLEITUNG AUFBAU & NUTZUNG



# SICHERHEIT IN DER HÖHE

## PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE GEMÄSS NORMIERUNG NEN-EN 1004 EN 1298

In dieser Anleitung wird die korrekte Montage und sichere Nutzung der Eurosccaffold Arbeitszelte beschrieben. Der Benutzer ist für das Vorhandensein der Anleitung an der Baustelle während der Montage und der Nutzung verantwortlich. Der Benutzer und/oder die Personen, die das Fahrgerüst und Arbeitszelt montieren, müssen diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Dadurch sind sie in der Lage, das Zelt sicher aufzubauen und zu nutzen.



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## INHALTSVERZEICHNIS

### Einleitung

- 1 Anwendungsbereich
- 2 Arbeitszelt
  - 2.1 Ständer
  - 2.2 Plane
  - 2.3 Zwischenstrebe
  - 2.4 Träger
  - 2.5 Spannfix
  - 2.6 Doppelte Kupplung
- 3 Teile
  - 3.1 Teilespezifikation
  - 3.2 Zusammensetzung
- 4 Sicherheitsvorschriften
- 5 Montage und Demontage
  - 5.1 Montage des Arbeitszelts
  - 5.2 Demontage
  - 5.3 Durchkuppeln
  - 5.4 Verankerungen
- 6 Verfahren
- 7 Inspektion, Betrieb und Wartung
- 8 Allgemein:
  - 8.1 Normen
  - 8.2 Erklärung

Vor der Montage und Nutzung des Arbeitszelts erst aufmerksam diese Anleitung lesen. Das Arbeitszelt darf nur von kompetenten Monteuren montiert bzw. demontiert werden, die sich in Bezug auf den Umgang mit dem Gerüst und Zelt auskennen. Achten Sie darauf, dass während der Montage, Nutzung, Verfahren und Demontage das sichere Arbeiten überwacht wird. In dieser Anleitung wird angegeben, wie das Arbeitszelt, unter Beachtung der Normen und gesetzlichen Bestimmungen, auf sichere und zweckmäßige Art und Weise montiert, demontiert, verfahren, genutzt und gewartet werden kann. Um Unfällen vorzubeugen, muss die Arbeit mit dem Fahrgerüst mit der entsprechenden Vorsicht bzw. Vorsorgemaßnahmen erfolgen. Der Arbeitgeber ist für das Vorhandensein der Anleitung an der Stelle, an der das Fahrgerüst mit Arbeitszelt genutzt wird, sowie bei der Person, die die Arbeiten überwacht, verantwortlich.



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## 1. ANWENDUNGSBEREICH

Das Aluminium-Arbeitszelt von Euroscaffold ist ein leichtes Zelt für die Montage auf jeder Art von (Fahr-)Gerüst. Das Arbeitszelt wurde entworfen, um auch bei leichtem Regen und Schnee weiter zu arbeiten. Das Arbeitszelt eignet sich sowohl für Innen- als auch Außenarbeiten und ist ideal für Wartungs-, Installations- und Bauarbeiten. Das Arbeitszelt wurde aus vorgefertigten Elementen produziert, die sich modular montieren lassen. Es ist Bestandteil eines breitgefächerten Angebotes an Varianten. Das Arbeitszelt ist in den Breiten 1,90//2,50/3,05 Meter erhältlich.

Maximale Höhe der Fahrgerüste für den Einsatz eines Arbeitszelts:

Typ	Innen, ohne Wind	Außen, mit Wind
Fahrgerüst schmal (75 cm) incl. Telestabilisatoren	8,20 Meter	8,20 Meter
Fahrgerüst medium (90 cm) incl. Telestabilisatoren	8,20 Meter	8,20 Meter
Fahrgerüst breit (135 cm) incl. Telestabilisatoren	12,20 Meter	8,20 Meter

*Die Plane ist mit Klettband versehen, damit bei gekoppelten Fahrgerüsten eine abdichtende und wasserdichte Überdachung über die gesamte Länge entsteht.*

Die Universal-Überdachung für Fahrgerüste lässt sich einfach an die Fassadensituation anpassen. Der verstellbare Ständer der Überdachung ermöglicht es, die Haube so zu montieren, dass sie jederzeit gut an die Dachrinne oder das Flachdach anschließt. Das Regenwasser wird durch die entsprechende Winkeleinstellung der Überdachung entweder in die Dachrinne oder von der Fassade weg abgeleitet.



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## 2. ARBEITSZELT

### 2.1 STAANDER

Ständer sind in einem Maß erhältlich. Die Ständer sind an der L-Form mit Scharnieren und Kupplungen einfach zu erkennen.

### 2.1 STÄNDER

Die Plane ist in drei verschiedenen Maßen erhältlich, das richtige Maß erkennt man einfach daran, dass es genauso lang ist wie die Plattform.

### 2.3 ZWISCHENTRÄGER

Es gibt 2 Trägertypen: ‚Standard‘-Träger und Zwischenträger. Zwischenträger sind etwas kürzer als die Plattform. Die Krallen haben an beiden Seiten eine Trägerkralle, mit der der Träger an den Sprossen des Aufbaurahmens befestigt werden kann. Die Zwischenstrebe wird an beiden Seiten des Ständers mit einem Sicherungsclip gesichert; darauf achten, dass der Sicherungsclip von außen nach innen montiert wird, um Beschädigungen an der Plane vorzubeugen. Zum Entfernen nie Werkzeuge verwenden. Wenn das nicht gelingt, noch einmal überprüfen, ob das Gerüst grade steht.

### 2.4 TRÄGER

Ein Standardträger ist genauso lang wie die Plattform. Träger haben an beiden Enden eine Trägerkralle, mit der sie am Fahrergerüstrahmen befestigt werden können. Dieser Träger befindet sich vorne an der Unterseite der Plane, für den Fall, dass ein Geländerträger nicht in der richtigen Höhe platziert ist. Die Krallen rasten automatisch ein. Um diese zu entfernen, die Klinke eindrücken und den Träger anheben. Regelmäßig die einwandfreie Funktion der Krallen überprüfen. Zum Entfernen nie Werkzeuge verwenden. Wenn das nicht gelingt, noch einmal überprüfen, ob das Gerüst grade steht.

### 2.5 SPANNFIX

Spannfixe sind aus Gummi und dienen dazu, die Plane an der Unterseite straff zu spannen.

### 2.6 DOPPELTE KUPPLUNG

Die doppelte Drehkupplung ist aus Nylon und hat einen Innendurchmesser von 51 cm. Dadurch passt die Kupplung genau um den Ständer des Arbeitszelts und des Fahrergerüstrahmens und beugt Beschädigungen des Aluminiums vor. Die Kupplung sorgt dafür, dass die Rahmen vertikal an den Fahrergerüstrahmen montiert werden können.



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## 3. TEILE

### 3.2 TEILESPEZIFIKATION

Beschreibung	Artikelnummer	Gewicht in kg
Arbeitszelt komplett 190	40260	
Arbeitszelt komplett 250	40261	
Arbeitszelt komplett 305	40262	
Ständer verstellbar mit 2 Kupplungen		6,0
Plane 190 x 400 mit Klettband		2,3
Plane 250 x 400 mit Klettband		3,0
Plane 305 x 400 mit Klettband		3,7
Arbeitszelt Zwischenstrebe 190		1,5
Arbeitszelt Zwischenstrebe 250		2,0
Arbeitszelt Zwischenstrebe 305		2,5
Horizontalträger 190	30321	1,8
Horizontalträger 250	30322	2,3
Horizontalträger 305	30323	2,8
Spannfix für Arbeitszelt		0,1
Doppelte Kupplung	40330	1,0





# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## 3.2 ZUSAMMENSETZUNG

EUROSCAFFOLD ARBEITSZELT	190	250	305
Ständer	2	2	2
Plane 190	1	-	-
Plane 250	-	1	-
Plane 305	-	-	1
Zwischenstrebe 190	2	-	-
Zwischenstrebe 250	-	2	-
Zwischenstrebe 305	-	-	2
Horizontalträger 190	1	-	-
Horizontalträger 250	-	1	-
Horizontalträger 305	-	-	1
Spannfix	5	5	5
Doppelte Kupplung	4	4	4

## 4. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor Beginn der Montage- und Demontearbeiten erst die nachstehenden Sicherheitsvorschriften lesen und alle Anleitungen genau einhalten. Wenn das Gerüst nicht korrekt montiert wird, können gefährliche Situationen entstehen, die zu Unfällen und schweren Verletzungen führen können.

- Das Arbeitszelt mit mindestens zwei sachverständigen Personen montieren und demontieren, die kompetent, sowie in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.
- Arbeitshandschuhe, Sicherheitsschuhe und Schutzhelm tragen.
- Prüfen, ob alle Teile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Beschädigte oder falsche Bauteile dürfen nicht verwendet werden. Ausschließlich Original Eurosccaffold-Arbeitszeltkomponenten verwenden.
- Das Gerüst mit den Telestabilisatoren ausschließlich auf einem ausreichend horizontalen, ebenen, festen und tragfähigen Untergrund aufstellen, der das kombinierte Gewicht des Gerüsts und des Arbeitszelts plus Belastung tragen kann. Im Falle eines weichen Untergrunds eventuell Fahrplatten oder U-Profile verwenden. Falls erforderlich, müssen Stabilisatoren, oder Seitenstützen und Ballast angebracht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass während Nutzung und Verfahren des Gerüsts mit Arbeitszelt keine gefährlichen Situationen entstehen können, z.B. durch automatisch ausfahrende Markisen und/oder sich öffnende Türen und/oder Fenster, sowie überirdische Elektrokabel.
- Den Arbeitsbereich für Passanten und Verkehr abgrenzen, wenn das Fahrgerüst an einer öffentlichen Straße liegt.
- Bei Windstärken über 6 Beaufort nicht mit dem Eurosccaffold-Arbeitszelt arbeiten.
- Das Gerüst immer verankern, wenn das Eurosccaffold-Arbeitszelt verwendet wird.



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## 5. MONTAGE UND DEMONTAGE

Vor Beginn der Montage- und Demontearbeiten erst die Sicherheitsvorschriften in Kapitel 4 lesen. Siehe Kapitel 3 für die benötigten Komponenten. Die Bauteile anschließend in der vorgegebenen Reihenfolge montieren. Das Arbeitszelt kann ohne Werkzeug montiert werden. Bei Höhen ab 4 Meter wird ein Seil benötigt, um Materialien manuell hochzuziehen.

### 5.1 MONTAGE DES ARBEITSZELTS

Schritt 1: Dafür sorgen, dass das Gerüst, an dem das Arbeitszelt befestigt wird, solide und verankert steht.

Schritt 2: Je nach Höhe zwei doppelte Kupplungen an der einen Seite und zwei an der gegenüberliegenden Seite des Fahrgerüstrahmens montieren (der Rückseite des Fahrgerüstes).

Schritt 3: Beide Ständer an den doppelten Kupplungen montieren und fest anziehen. Schritt 4: Den ersten Träger in den Knick des Ständers setzen und mit den Sicherungsclips sichern.

Schritt 5: Den zweiten Träger durch die Schlaufe der Plane schieben, diesen daraufhin oben am Ende des Trägers platzieren und mit den Clips von außen nach innen sichern.

Schritt 6: Die Plane über den zuerst platzierten Träger im Knick des Ständers führen. Schritt 7: Die Spanner durch die Ösen der Plane und des dritten Horizontalträgers ziehen.

Schritt 8: Den Horizontalträger am vertikalen Teil des Ständers einrasten lassen. Dadurch wird die Plane gestrafft.

Das Arbeitszelt ist jetzt einsatzbereit.

### 5.2 DEMONTAGE

Für eine sichere Demontage des Fahrgerüstes müssen die in Absatz 5.1 beschriebenen Montageschritte in umgekehrter Reihenfolge ausgeführt werden. Das heißt: zuerst die Spanner entfernen (vorsichtig, diese sind straff gespannt), anschließend den unteren Träger lösen und herauschieben, usw. Vor Beginn der Demontage prüfen, ob das Fahrgerüst noch grade steht und im Gleichgewicht ist. Achtung: die Teile nicht fallen lassen, sondern mithilfe eines Seils abtransportieren. Oder, wenn mehrere Personen anwesend sind, die Teile durchreichen.

### 5.3 DURCHKUPPELN

Wenn ein gekoppeltes Gerüst verwendet wird, kann auch das Arbeitszelt durchgekoppelt werden. Alle Planen sind mit Klettband ausgestattet, sodass eine wasserdichte Überdachung entsteht. Beim Koppeln entfällt jeweils ein Ständer pro Längenmaß (genau wie für die Fahrgerüstrahmen).



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## 5.4 VERANKERUNGEN

Das Fahrgerüst **IMMER** verankern, wenn Arbeitszelte verwendet werden.

## 6. VERFAHREN

Gerüste mit professionellen Arbeitszelten nicht verfahren. Das Gerüst demontieren und am gewünschten Standort wieder neu aufbauen.

## 7. PEKTION, BETRIEB UND WARTUNG

- Darauf achten, dass das Gerüstmaterial sauber ist, insbesondere die Verbindungsstifte. Die Rahmen müssen einfach zusammengesteckt und wieder voneinander gelöst werden können.
- Schmutz und Farbe vom Gewindeteil der verstellbaren Achse entfernen.
- Wenn Teile nicht einwandfrei funktionieren, diese im Hinblick auf Verschmutzungen, Farbe, Betonreste, Verformung usw. prüfen.
- Nicht versuchen, die Teile mit Hämmern oder anderem Werkzeug wieder funktionsfähig zu machen.
- Dafür sorgen, dass die Sprossen der Rahmen sauber sind.
- Dafür sorgen, dass die Klinke des Hakens der Diagonal- und Horizontalträger sauber ist.
- Vorsichtig mit dem Material umgehen, keine Komponenten auf einen harten Untergrund fallen lassen. Das kann die Qualität des Materials beeinträchtigen.
- Das Material angemessen lagern.
- Nie beschädigte Teile verwenden.
- Fehlende und defekte Teile rechtzeitig ersetzen.
- Lassen Sie Ihr Gerüst einmal jährlich von einem zertifizierten Unternehmen inspizieren.

## 8. ALLGEMEINES

### 8.1 NORMIERUNGEN

Die Arbeitszelte fallen unter die Normen für Aluminium-(Fahr-)Gerüste. Es gelten folgende Normen:

- NEN-EN 1004
- NEN-EN 1298

Sorgen Sie dafür, immer die aktuellsten Regeln und Rechtsvorschriften bezüglich des Einsatzes von Steigmateriale zu kennen. Haben Sie noch Fragen zu unseren Produkten und Materialien, sowie zur Montage und Nutzung? Nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit uns auf. Des Weiteren können wir Sie bei der Wartung, Reparatur und/oder beim Ersatz der Fahrgerüste und Komponenten unterstützen.

### 8.2 ERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass alle verschafften Materialien vor der Lieferung im Hinblick auf eventuelle Mängel, Beschädigungen und Verschleiß inspiziert wurden. Teile, die nicht den Anforderungen der Norm entsprechen, werden nicht geliefert, sondern gemäß unseres Qualitätssicherungssystem unverzüglich ausgemustert. Die Inspektionen erfolgen gemäß den dafür geltenden Normen. Reparaturen werden von qualifizierten Monteuren gemäß den Richtlinien des Fabrikanten vorgenommen.



# PROFESSIONELLE ARBEITSZELTE

## KONTAKTDATEN



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	7.30 - 16.30 Uhr
Dienstag	7.30 - 16.30 Uhr
Mittwoch	7.30 - 16.30 Uhr
Donnerstag	7.30 - 16.30 Uhr
Freitag	7.30 - 16.30 Uhr
Samstag	Nach Vereinbarung
Sonntag	Geschlossen

*Haftungsausschluss: Connecting BV ist nicht für eventuelle Unfälle und/oder Schäden durch nicht gemäß dieser Anleitung erfolgter Montage und Nutzung der Eurosccaffold Arbeitszelte verantwortlich.*

*Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus diesen Angaben darf ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herausgebers Connecting Bv in Krommenie vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden.*

*Diese Benutzeranleitung wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt erstellt. Unter Vorbehalt von Druck- und Setzfehlern.*



**EURO SCAFFOLD**

POWERED BY KNOWLEDGE

TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

# MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION



SÉCURITÉ  
EN HAUTEUR

TENTES DE CHANTIER  
CONFORMES AUX NORMES NEN-EN 1004 ET EN 1298

Le manuel donne les instructions nécessaires au bon montage et à l'utilisation en sécurité des tentes de chantier Euroscaffold. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que ce manuel se trouve sur le lieu du chantier lors de la construction et de l'utilisation. L'utilisateur et/ou les personnes qui montent la tente de chantier doivent avoir lu et compris le manuel. De manière à ce qu'ils soient aptes à monter la tente et à l'utiliser en toute sécurité.

[euroscaffold.com](http://euroscaffold.com)



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## SOMMAIRE

### Introduction

- 1 Domaine d'application
- 2 Tente de chantier
  - 2.1 Montant
  - 2.2 Toile
  - 2.3 Contreventement intermédiaire
  - 2.4 Contreventement
  - 2.5 Tendeurs
  - 2.6 Raccords doubles
- 3 Éléments
  - 3.1 Spécifications des éléments
  - 3.2 Composition
- 4 Instructions de sécurité
- 5 Montage et démontage
  - 5.1 Montage de la tente de chantier
  - 5.2 Démontage
  - 5.3 Couplage
  - 5.4 Ancrages
- 6 Déplacement
- 7 Inspection, gestion et entretien
- 8 Généralités
  - 8.1 Normes
  - 8.2 Déclaration

Lisez attentivement ce manuel avant de commencer à monter ou à utiliser la tente de chantier. La tente de chantier doit exclusivement être (dé)monté par des monteurs expérimentés ayant l'habitude de manipuler des échafaudages et des tentes. Veillez bien à ce que lors du montage, de l'utilisation, du déplacement et du démontage, toutes les règles de sécurité soient respectées. Ce manuel décrit comment la tente de chantier doit être montée, démontée, déplacée et entretenue en toute sécurité et de manière appropriée, conformément aux normes en vigueur et aux dispositions légales. Pour éviter tout risque d'accident, les travaux avec l'échafaudage roulant doivent être effectués avec toutes les précautions nécessaires. Il est de la responsabilité du donneur d'ordre de s'assurer que le manuel se trouve à l'endroit où la tente de chantier est utilisée, ainsi que de la personne qui supervise le travail.



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## 1. DOMAINE D'APPLICATION

La tente de chantier en aluminium d'Eurosccaffold est une tente légère qui peut être montée sur tout type d'échafaudage (roulant). La tente de chantier est conçue pour pouvoir être utilisée en cas de pluie ou de chutes de neige légères. La tente de chantier est aussi bien adaptée à la réalisation de travaux en intérieur qu'en extérieur sur des façades ou des plafonds et est idéale pour les travaux d'entretien, d'installation et de construction.

La tente de chantier est fabriquée à partir d'éléments préfabriqués à monter de manière modulaire et fait partie d'un large assortiment de variantes d'échafaudages en aluminium. La tente de chantier est livrable en largeurs de 1,90/2,50/3,05 mètres.

Hauteur maximale des échafaudages roulants pour la mise en place d'une tente de chantier :

Type	Intérieur sans vent	Extérieur avec vent
Petit échafaudage roulant (75 cm) incl. téléstabilisateurs	8,20 mètres	8,20 mètres
Échafaudage roulant moyen (90 cm) incl. téléstabilisateurs	8,20 mètres	8,20 mètres
Échafaudage roulant large (135 cm) incl. téléstabilisateurs	12,20 mètres	8,20 mètres

*La toile comporte une bande velcro sur toute la longueur, de manière à pouvoir constituer un auvent fermé imperméable en cas de couplage d'échafaudages roulants.*

*L'auvent universel pour échafaudages roulants peut facilement être réglé en fonction de la situation de la façade. Le montant réglable du auvent permet de le monter de manière à ce qu'il puisse toujours bien se raccorder à la gouttière du toit ou à la terrasse. Le réglage de l'inclinaison du auvent permet d'orienter l'eau de pluie vers la gouttière ou juste le long de la façade.*



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## 2. TENTE DE CHANTIER

### 2.1 MONTANT

Les montants sont disponibles en une seule taille. Les montants sont facilement reconnaissables à leur forme en L, avec des charnières et des raccords.

### 2.2 TOILE

Les toiles sont disponibles en trois longueurs, la bonne longueur est reconnaissable au fait qu'elle correspond à la longueur de la plateforme.

### 2.3 CONTREVENTEMENT INTERMÉDIAIRE

Il y a 2 sortes de contreventements ; les contreventements « standard » et les contreventements intermédiaires. Les contreventements intermédiaires sont un petit peu plus courts que la plateforme. Les contreventements sont équipés de griffes aux deux extrémités qui permettent de les fixer aux montants de la tente de chantier. Le contreventement intermédiaire est verrouillé aux deux extrémités du montant par une goupille ; attention à ce que la goupille soit bien montée de l'extérieur vers l'intérieur pour éviter d'endommager la toile. Ne jamais utiliser d'outil pour les retirer. En cas de difficulté, vérifier que l'échafaudage est bien de niveau.

### 2.4 CONTREVENTEMENT

Les contreventements « standard » ont la même longueur que la plateforme. Les contreventements ont des griffes à leurs extrémités qui permettent de les fixer au châssis de l'échafaudage roulant. Ce contreventement est pour le dessous de la toile, si un garde-corps de l'échafaudage roulant n'est pas à la bonne hauteur. Les griffes se ferment automatiquement. Pour les retirer appuyer sur le cliquet et soulever le contreventement. Vérifier régulièrement le fonctionnement des griffes. Ne jamais utiliser d'outil pour les retirer. En cas de difficulté, vérifier que l'échafaudage est bien de niveau.

### 2.5 TENDEURS

Les tendeurs sont élastiques et servent à tendre la toile par le dessous.

### 2.6 RACCORDS DOUBLES

Les raccords doubles rotatifs sont en nylon et ont un diamètre intérieur de 51 cm. Ceci leur permet de s'adapter précisément au montant de la tente de chantier et au châssis de l'échafaudage roulant pour éviter d'endommager l'aluminium. Les raccords permettent de pouvoir monter les châssis verticalement aux châssis de l'échafaudage roulant.





# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## 3. ÉLÉMENTS

### 3.2 SPÉCIFICATIONS DES ÉLÉMENTS

Description	Référence	Poids en kg
Tente de chantier complète 190	40260	
Tente de chantier complète 250	40261	
Tente de chantier complète 305	40262	
Montant réglable avec 2 raccords		6,0
Toile 190 x 400 avec bande velcro		2,3
Toile 250 x 400 avec bande velcro		3,0
Toile 305 x 400 avec bande velcro		3,7
Contreventement intermédiaire tente de chantier 190		1,5
Contreventement intermédiaire tente de chantier 250		2,0
Contreventement intermédiaire tente de chantier 305		2,5
Contreventement horizontal 190	30321	1,8
Contreventement horizontal 250	30322	2,3
Contreventement horizontal 305	30323	2,8
Tendeur pour tente de chantier		0,1
Raccord double	40330	1,0



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## 3.2 COMPOSITION

EUROSCAFFOLD DOORWERKTENT	190	250	305
Montant	2	2	2
Toile 190	1	-	-
Toile 250	-	1	-
Toile 305	-	-	1
Contreventement intermédiaire 190	2	-	-
Contreventement intermédiaire 250	-	2	-
Contreventement intermédiaire 305	-	-	2
Contreventement horizontal 190	1	-	-
Contreventement horizontal 250	-	1	-
Contreventement horizontal 305	-	-	1
Tendeur	5	5	5
Raccord double	4	4	4

## 4. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de commencer les travaux de montage et de démontage, lisez d'abord les instructions de sécurité ci-dessous et respectez-les scrupuleusement. Un montage non approprié de l'échafaudage peut entraîner des situations dangereuses qui peuvent provoquer des accidents et des blessures graves.

- Le montage et le démontage de la tente de chantier Euroscaffold doit être effectué par au moins deux personnes compétentes et en bonne santé physique et mentale.
- Utiliser des chaussures de sécurité, des gants de protection et un casque de sécurité.
- Vérifier que tous les éléments sont présents et qu'ils fonctionnent correctement. Des éléments non conformes ou endommagés ne doivent pas être utilisés. Utiliser uniquement des éléments de tente de chantier Euroscaffold d'origine.
- Veiller à ce que l'échafaudage avec les téléstabilisateurs soit placé uniquement sur un sol suffisamment horizontal, plat, ferme et résistant, permettant de supporter la masse cumulée de l'échafaudage et de la tente de chantier. En cas de sol souple, utiliser éventuellement des plaques de roulage ou des profilés en U. Si besoin, des stabilisateurs ou des supports latéraux et des ballasts doivent être ajoutés.
- Veiller à ce que pendant l'utilisation et le déplacement, l'échafaudage avec la tente de chantier ne provoque pas de situations dangereuses comme par exemple le déploiement automatique de stores et/ou l'ouverture de portes et/ou de fenêtres ou avec des câbles électriques aériens.
- Interdire l'accès à la zone de travail aux passants et à la circulation, si l'échafaudage roulant se trouve sur un espace public.
- Ne pas travailler avec la tente de chantier Euroscaffold si la force du vent est supérieure à 6 Beaufort.
- Toujours ancrer l'échafaudage en cas d'utilisation de la tente de chantier.



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## 5. MONTAGE ET DÉMONTAGE

Avant de commencer les travaux de montage et de démontage, lisez d'abord les instructions de sécurité en chapitre 4. Voir le chapitre 3 pour le détail des éléments nécessaires. Monter les éléments dans l'ordre indiqué. La tente de chantier peut être montée sans outil. L'utilisation d'une corde pour hisser les matériaux à la main est nécessaire au-dessus de 4 mètres.

### 5.1 MONTAGE DE LA TENTE DE CHANTIER

Étape 1 : S'assurer que l'échafaudage sur lequel la tente de chantier va être montée est solide et ancré.

Étape 2 : Monter deux raccords doubles en fonction de la hauteur d'un côté du châssis de l'échafaudage roulant et deux autres sur le côté opposé (le côté arrière de l'échafaudage roulant).

Étape 3 : Fixer les deux montants aux raccords doubles et les tourner fermement.

Étape 4 : Placer le premier contreventement dans le coude des montants et le verrouiller avec les goupilles.

Étape 5 : Faire coulisser le deuxième contreventement à travers la boucle de la toile, le placer ensuite au-dessus de l'extrémité extérieure du montant et le verrouiller avec les clips de l'extérieur vers l'intérieur.

Étape 6 : Guider la toile au-dessus du premier contreventement placé dans le coude du montant.

Étape 7 : Tirer les tendeurs entre les yeux de la toile et le troisième contreventement horizontal.

Étape 8 : Enclencher le troisième contreventement horizontal à la partie verticale des montants. De manière à tendre la toile.

La tente de chantier est maintenant prête à être utilisée.

### 5.2 DÉMONTAGE

Pour procéder à un démontage en sécurité de l'échafaudage roulant, les opérations de montage décrites dans le paragraphe 5.1 doivent être suivies dans l'ordre inverse. Donc ; commencer par l'enlèvement des tendeurs (douceMENT ceux-ci sont tendus), puis désenclencher le contreventement du dessous et le sortir en le faisant glisser, et cetera. Vérifier avant de commencer le démontage si l'échafaudage roulant est toujours bien droit et en équilibre. Attention : ne pas laisser tomber les éléments, mais les faire descendre à l'aide d'une corde. Ou si plusieurs personnes sont présentes ; les faire passer de mains en mains.

### 5.3 COUPLAGE

Si l'échafaudage est couplé, il est aussi possible de coupler la tente de chantier. Chaque toile comporte une bande velcro qui permet de constituer un auvent étanche. En cas de couplage, un montant est supprimé par dimension de longueur (comme pour les châssis de l'échafaudage roulant).



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## 5.4 ANCRAGES

**TOUJOURS ancrer l'échafaudage en cas d'utilisation de tentes de chantier.**

## 6. DÉPLACEMENT

Ne jamais faire rouler des échafaudages avec des tentes de chantier. Démonter l'échafaudage et le remonter au nouvel emplacement souhaité.

## 7. INSPECTION, GESTION ET ENTRETIEN

- Veiller à ce que le matériel de l'échafaudage reste propre, et particulièrement les goujons de liaison. Les châssis doivent pouvoir s'emboîter et se déboîter les uns dans les autres facilement.
- Enlever la saleté et la peinture sur les filetages des axes réglables.
- Si des éléments ne fonctionnent pas correctement, vérifier qu'ils ne comportent pas de saleté, de peinture, de restes de béton, de déformation etc.
- Ne pas essayer de régler le dysfonctionnement des éléments avec des marteaux ou d'autres outils.
- Veiller à ce que les échelons des châssis soient propres.
- Veiller à ce que les crochets des poteaux des contreventements diagonaux et horizontaux soient propres.
- Manipuler le matériel avec précautions, ne pas faire tomber les éléments sur un sol dur. Ceci peut altérer la qualité du matériel.
- Entreposer le matériel correctement.
- Ne jamais utiliser des éléments endommagés.
- Remplacer les éléments manquants et cassés à temps.
- Faire inspecter votre échafaudage une fois par an par une société certifiée.

## 8. GÉNÉRALITÉS

### 8.1 NORMES

Les tentes de chantier relèvent des normes concernant les échafaudages (roulants).

Les normes en vigueur sont :

- NEN-EN 1004
- NEN-EN 1298

Veiller à toujours rester informé des dernières règles et législations en vigueur relatives à l'utilisation des équipements d'accès en hauteur. Si vous avez d'autres questions concernant nos produits, nos équipements ou relatives au montage et à l'utilisation, n'hésitez pas à nous contacter sans aucune obligation. Nous pouvons également vous assister pour tout ce qui concerne l'entretien, les réparations et/ou le remplacement des échafaudages roulants et des pièces détachées.

### 8.2 DÉCLARATION

Nous déclarons par la présente que tous nos équipements sont inspectés avant la livraison pour vérifier qu'ils ne sont pas cassés, endommagés ou usés. Les éléments qui ne satisfont pas aux normes définies ne seront pas livrés, mais envoyés directement vers notre système de gestion de la qualité. Les inspections sont effectuées conformément aux normes en vigueur. Les réparations sont réalisées par des techniciens qualifiés conformément aux directives du fabricant.



# TENTES DE CHANTIER PROFESSIONNELLES

## COORDONNÉES



## CONNECTING BV

Euro Scaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@euro Scaffold.com](mailto:info@euro Scaffold.com)  
[euro Scaffold.com](http://euro Scaffold.com)

## HEURES D'OUVERTURE

Lundi	7h30 - 16h30 uur
Mardi	7h30 - 16h30 uur
Mercredi	7h30 - 16h30 uur
Jeudi	7h30 - 16h30 uur
Vendredi	7h30 - 16h30 uur
Samedi	Sur rendez-vous
Dimanche	fermé

*Clause de non responsabilité : Connecting BV ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable en cas d'accident et/ou de dommages consécutifs à un montage ou à une utilisation des protections de toiture Euro Scaffold non conforme aux informations indiquées dans ce manuel.*

*Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou rendue publique sous quelque forme que ce soit, sans autorisation écrite expresse préalable du donneur d'ordre Connecting BV situé à Krommenie.*

*Ce manuel d'utilisation a été constitué avec le plus grand soin possible. Sous réserve de fautes d'impression ou de frappe.*



## TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

# MANUAL CONSTRUCCIÓN Y USO



## TOLDOS DE TRABAJO SEGÚN NEN-EN 1004 Y 1298

Este manual le proporcionará instrucciones sobre cómo construir correctamente y utilizar de forma segura los toldos de trabajo de Eurosccaffold. El usuario es responsable de garantizar que este manual esté disponible en el sitio de construcción durante el montaje y uso de la carpa de trabajo. El usuario y/o las personas encargadas de construir la carpa de trabajo deben haber leído y comprendido completamente todo el manual, para garantizar que tienen los conocimientos necesarios para construir y utilizar la carpa de trabajo de manera segura.



# TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

## TABLA DE CONTENIDO

1. Alcance
2. Toldo carpa
  - 2.1. Montante
  - 2.2. Lona
  - 2.3. Puntal de conexión
  - 2.4. Puntal
  - 2.5. Elásticos para sujetar
  - 2.6. Doble acoplamiento giratorio
3. Piezas
  - 3.1. Especificación de las piezas
  - 3.2. Composición
4. Medidas de seguridad
5. Montaje y desmontaje
  - 5.1. Montaje
  - 5.2. Anclaje
6. Movimiento
7. Inspección, gestión y mantenimiento
8. General
  - 8.1. Normativa
  - 8.2. Declaración

Antes de comenzar a construir y luego utilizar el toldo, lea este manual detenidamente. El toldo sólo debe ser montado o desmontado por personal capacitado que esté suficientemente familiarizados tanto con el toldo como con el andamio que está utilizando. Asegúrese de garantizar un trabajo seguro durante la construcción, el uso, el traslado y el desmontaje. Este manual le informará sobre cómo montar, desmontar, mover, usar y mantener este toldo de forma segura y de acuerdo con todas las normas y disposiciones legales aplicables. Para evitar accidentes se debe tener el debido cuidado al trabajar con un andamio. El empleador es responsable de garantizar que este manual esté disponible en el lugar donde se utiliza el andamio con carpa de trabajo, así como en posesión de la persona encargada de monitorear el trabajo.



# TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

## 1. ALCANCE

El toldo de trabajo de aluminio Eurosccaffold es una carpa liviana adecuada para instalarse en todo tipo de andamio. El toldo ha sido diseñado para permitirle continuar trabajando en caso de lluvia moderada o nevadas. El toldo de trabajo es adecuado para uso tanto en interiores como en exteriores, y es ideal para trabajos de mantenimiento, instalación y construcción.

El toldo de trabajo está hecho de elementos modulares prefabricados que son fáciles de montar y se presentan en una amplia gama de variedades. Se presenta en los siguientes anchos: 1,90/2,50/3,05 metros.

Altura máxima permitida del andamio cuando se pretende instalar una carpa de trabajo:

Tipo	Interior, sin viento	Exterior con viento
Andamio estrecho (75 cm) incl. estabilizadores	8,20 metros	8,20 metros
Andamio mediano (90 cm) incl. estabilizadores	8,20 metros	8,20 metros
Andamio ancho (135 cm) incl. estabilizadores	12,20 metros	8,20 metr

*La lona está equipada con velcro para crear una cubierta continua e impermeable a lo largo de todo el tramo de un conjunto de andamios unidos.*

Esta cubierta universal para andamios se puede ajustar fácilmente según la fachada correspondiente. El montante ajustable le permite montar la cubierta de tal manera que siempre quede correctamente alineada con el canalón o el tejado plano.

Al ajustar el ángulo de la cubierta, el agua de lluviadrena a través del propio canalón del tejado o lejos de la fachada.





# TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

## 2. TOLDO DE TRABAJO

### 2.1 MONTANTE

Los montantes vienen en un solo tamaño. Son fáciles de reconocer, ya que los elementos tienen forma de L con bisagras y piezas de conexión.

### 2.2 LONA

La lona viene en tres tamaños diferentes. Para elegir el tamaño correcto, simplemente elija la lona que tenga la misma longitud que su plataforma.

### 2.3 PUNTAL DE CONEXIÓN

Hay dos tipos de puntales, los estándar y los conectivos. Los puntales de conexión son ligeramente más cortos que la plataforma. Están equipados con abrazaderas para fijarlos a los montantes de la tienda. Los puntales de conexión se fijan en ambos extremos mediante clips de seguridad. Asegúrese de colocar estos clips desde afuera hacia adentro para evitar que dañen la lona. Nunca utilice herramientas para quitar los puntales. Si los puntales no se fijan correctamente, verifique si el andamio está realmente nivelado.

### 2.4 PUNTAL

Un puntal "estándar" tiene exactamente la misma longitud que la plataforma. Los puntales tienen abrazaderas en ambos extremos para fijarlos al marco del andamio. Estos puntales están destinados a colocarse debajo de la lona, en caso de que ninguno de los puntales de la barandilla del andamio esté a la altura adecuada. Las abrazaderas en los extremos se cerrarán automáticamente. Para quitar los puntales, presione el pasador y levante el puntal. Asegúrese de comprobar periódicamente el funcionamiento de las abrazaderas. Nunca utilice herramientas para quitar los puntales. Si los puntales no se fijan correctamente, verifique si el andamio está realmente nivelado.

### 2.5 ELÁSTICOS PARA SUJETAR

La sujeción está hecha de elástico y sirve para tensar la lona por la parte inferior.

### 2.6 DOBLE ACOMPLAMIENTO GIRATORIO

El doble acomplamiento giratorio está hecho de nailon y tiene un diámetro interior de 51 cm. De este modo, se ajusta exactamente alrededor del montante de la tienda de trabajo y del marco del andamio, evitando daños al aluminio. La articulación giratoria garantiza que los armazones de la tienda se puedan montar verticalmente sobre los armazones del andamio.



# TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

## 3. PIEZAS

### 3.2 ESPECIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Descripción	Número de artículo	Peso en kg
Toldo de trabajo completa 190	40260	
Toldo de trabajo completa 250	40261	
Toldo de trabajo completa 305	40262	
Montante ajustable con dos piezas de conexión		6,0
Lona 190 x 400 con velcro		2,3
Lona 250 x 400 con velcro		3,0
Lona 305 x 400 con velcro		3,7
Puntal de conexión para toldo de trabajo 190		1,5
Puntal de conexión para toldo de trabajo 250		2,0
Puntal de conexión para toldo de trabajo 305		2,5
Puntal horizontal 190	30321	1,8
Puntal horizontal 250	30322	2,3
Puntal horizontal 305	30323	2,8
Elástico para sujetar toldo de trabajo		0,1
Doble acoplamiento giratorio	40330	1,0



# TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

## 3.2 COMPOSICIÓN

EUROSCAFFOLD CARPA DE TRABAJO	190	250	305
Puntal	2	2	2
Lona 190	1	-	-
Lona 250	-	1	-
Lona 305	-	-	1
Puntal conectivo 190	2	-	-
Puntal conectivo 250	-	2	-
Puntal conectivo 305	-	-	2
Puntal horizontal 190	1	-	-
Puntal horizontal 250	-	1	-
Puntal horizontal 305	-	-	1
Elásticos para sujetar	5	5	5
Doble acoplamiento giratorio	4	4	4

## 4. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de comenzar a montar o desmontar el toldo de trabajo, primero lea las medidas de seguridad a continuación y siga todas las instrucciones minuciosamente. El montaje incorrecto del andamio y el toldo de trabajo puede dar lugar a situaciones peligrosas que pueden provocar accidentes y lesiones corporales graves.

- Nunca intente construir o deconstruir la carpa de trabajo Euroscaffold con menos de dos personas capacitadas. Deben ser mecánicos expertos y estar en buenas condiciones físicas y mentales.
- Utilice guantes de seguridad, calzado de seguridad y casco.
- Compruebe si todas las piezas están presentes y en buen estado. No se deben utilizar piezas dañadas o incorrectas. Utilice únicamente piezas originales de la tienda de campaña de Euroscaffold.
- Asegúrese de que el andamio con sus estabilizadores esté instalado sobre una superficie suficientemente plana, nivelada y resistente capaz de soportar la carga conjunta del andamio, la tienda de trabajo y sus cargas. Si la superficie es un poco blanda, utilice placas o perfiles en U debajo. Si se requieren dichas ayudas, los estabilizadores o soportes laterales y lastres deberán permanecer montados en todo momento.
- Durante el uso y desplazamiento del andamio, asegúrese de que no puedan producirse situaciones peligrosas, como por ejemplo, en caso de apertura de toldos extensibles, puertas o ventanas, cables aéreos, etc.
- Bloquear la zona de trabajo para que los transeúntes y el tráfico no puedan acceder, si el andamio se encuentra en la vía pública.
- No utilice la tienda de campaña Euroscaffold cuando la velocidad del viento supere 6 en la escala Beaufort.
- Ancle siempre el andamio cuando utilice la carpa de trabajo Euroscaffold.



# TOLDOS DE TRABAJO PROFESIONALES

## 5. MONTAJE Y DESMONTAJE

Antes de comenzar el montaje o desmontaje, primero lea atentamente todas las medidas de seguridad enumeradas en el capítulo 4. Consulte el capítulo 3 para obtener una lista de las piezas necesarias. Monte las distintas piezas en el orden indicado. El toldo se puede montar sin necesidad de herramientas adicionales. Para alturas de andamio superiores a 4 metros, necesitará una cuerda para izar manualmente los materiales de la tienda.

### 5.1 MONTAJE

Paso 1: Asegúrese de que el andamio en el que colocará el toldo está correctamente montado y anclado.

Paso 2: Dependiendo de la altura, monte dos acoplamientos giratorios dobles en un lado del marco del andamio y

dos en el lado opuesto (en la parte trasera del andamio).

Paso 3: Coloque ambos montantes en los acoplamientos giratorios y gírelos para apretarlos.

Paso 4: Coloque el primer puntal en la curva de los montantes y use los clips de seguridad para asegurarlos.

Paso 5: Deslice el segundo puntal a través del bucle de la lona. Luego, fíjelo al extremo superior del montante y utilice los clips de seguridad desde afuera hacia adentro para asegurarlo.

Paso 6: Guíe la lona a través del primer puntal que colocó en la curva del montante.

Paso 7: Pase las llaves por los ojales de la lona y el tercer puntal horizontal.

Paso 8: Haga clic con el tercer puntal horizontal en la sección vertical de los montantes, estirando la lona.

El toldo de trabajo ya está listo para ser utilizado.

### 5.2 DESMONTAJE

Para un desmontaje seguro de la torre móvil, las acciones de montaje descritas en el párrafo 5.1 deben ejecutarse en orden inverso. Es decir, comenzar quitando los tensores (cuidado, están tensos), luego desenganchar y deslizar fuera el travesaño inferior, etcétera.

Antes de comenzar el desmontaje, verifique que la torre móvil esté recta y equilibrada. Atención: no deje caer las piezas, bájelas con una cuerda. O si hay varias personas presentes, pásense las piezas entre sí.

### 5.3 CONEXIÓN EN SERIE

Es posible conectar la carpa de trabajo a una torre móvil acoplada. Cada lona tiene velcro instalado, creando así una cubierta impermeable. Al conectar, se elimina un montante por cada medida de longitud (igual que con los marcos de la torre móvil).



## TOLDO DE TENDA PARA ANDAIMES E TORRES DE ANDAIME

### 5.4 ANCORAGEM

**SEMPRE** ancorar o andaime ao usar um toldo de trabalho.

### 6. MOVIMENTO

Nunca mova um andaime com um toldo de trabalho montado qualquer sobre. Em seu lugar, desmontar o toldo de trabalho e o andaime e junte-os novamente no novo lugar.

### 7. INSPEÇÃO, GESTÃO E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que todos os materiais estão limpos, especialmente os pinos. As armações devem deslizar facilmente umas nas outras.
- Retirar a sujeira ou a tinta das roscas dos eixos reguláveis.
- Se alguma peça não estiver a funcionar corretamente, verifique se há sujeira, tinta, lascas de betão, deformações, etc.
- Nunca tente utilizar martelos ou outras ferramentas para fazer com que as peças funcionem corretamente.
- Certifique-se de que todos os degraus da estrutura estão limpos.
- Assegurar-se de que os roquetes das escoras diagonais e horizontais estão limpos.
- Tratar os materiais com cuidado; nunca os deixar bater numa superfície dura. Isto pode afetar a qualidade do material. Armazene os materiais corretamente.
- Nunca utilize peças danificadas. Substituir imediatamente as peças em falta ou danificadas.
- Certifique-se de que o seu andaime é certificado por uma agência de certificação acreditada, pelo menos uma vez por ano.

### 8. GERAL

#### 8.1 NORMATIVO

Os toldos de trabalho Euro Scaffold são abrangidos pelas normas para andaimes de alumínio.

As normas aplicáveis são:

- NEN-EN 1004
- NEN-EN 1298

Certifique-se de que está sempre informado sobre as últimas leis e regulamentos relativos à utilização de equipamento de escalada e andaimes. Se tiver alguma dúvida sobre os nossos produtos e materiais, a sua construção ou utilização, não hesite em contactar-nos. Podemos também ajudá-lo a manter, reparar ou substituir os seus andaimes e equipamento relacionado.

#### 8.2 DECLARAÇÃO

Pelo presente declaramos que todos os materiais fornecidos foram inspeccionados quanto a defeitos, danos e desgaste antes da expedição para o contratante antes do envio para o cliente. Quaisquer peças que não cumpram as normas aplicáveis não serão entregues, mas serão imediatamente isoladas através do nosso sistema de garantia de qualidade. Todas as inspeções são efectuadas em conformidade com as normas aplicáveis. Todas as reparações são efectuadas por mecânicos qualificados em total conformidade com as orientações do fabricante.



# GUÍA DEL PANEL PROFESIONAL

## DATOS DE CONTACTO



### CONNECTING BV

Euroscaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@euroscaffold.com](mailto:info@euroscaffold.com)  
[euroscaffold.com](http://euroscaffold.com)

### HORARIO DE APERTURA

Lunes	7.30 - 16.30 h
Martes	7.30 - 16.30 h
Miércoles	7.30 - 16.30 h
Jueves	7.30 - 16.30 h
Viernes	7.30 - 16.30 h
Sábado	Con cita previa
Domingo	Cerrado

*Descargo de responsabilidad: Connecting BV no es responsable de ningún accidente y/o daño causado por no ensamblar y utilizar las guías de paneles profesionales Euroscaffold de acuerdo con este manual.*

*Reservados todos los derechos. Nada de esta información puede reproducirse, almacenarse o publicarse de ninguna forma sin el permiso previo y expreso por escrito del editor Connecting BV en Krommenie.*

*Este manual de usuario ha sido elaborado con todo el cuidado posible. Sujeto a errores de impresión y tipográficos.*